

## INSTRUCTION MANUAL POWER BANK



### TECHNICAL DATA

MODEL	VT-10000
CAPACITY	10000mAh (37Wh)
BATTERY TYPE	Li-Pol
INPUT MICRO	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
INPUT TYPE-C	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
OUTPUT TYPE-C	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
OUTPUT USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### INTRODUCTION

Thank you for selecting and buying V-TAC Product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully & keep this user manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.



### Multi-Language Manual QR CODE

Please scan the QR code to access the manual in multiple languages.

---

## POWER BANK FUNCTION



## INTRODUCTION

This product is lightweight, environmentally friendly, high-capacity stylish mobile power for portable devices anywhere, anytime. This product contains a high-performance li-polymer battery. Using the USB-TYPE C cable, not only can you power portable devices directly, but also can charge the built-in battery. It provides adequate back-up energy for the wild expedition, traveling, Adventure, and travel home.

## APPLICABLE FOR

1. Suitable for iPhone, iPod, Tablet, most mobile phone and digital products.
  2. Suitable for handheld video games PSP, NDSI, NDSL.
  3. Suitable for MP3, MP4, MP5, e-books, GPS, walkie-talkie.
  4. Standard USB interface output, compatible with all USB charging devices.
-

## PERFORMANCE

1. Easy to use simply select the appropriate connector to charge.
2. Plug & play, auto-sleep mode function, when no current output the device goes into sleep mode automatically.
3. Short-circuit protection, over Charge protection, over discharge protection, intelligent protection of lithium, high conversion efficiency, leakage protection.

## HOW TO USE IT

1. Display capacity (Note: Applicable for models with LED indicator):  
Press control button, capacity LED will be on, 10 seconds later they will be off automatically.  
4 LEDs on: 75%~100% remained.  
3 LEDs on: 50%~75%remained.  
2 LEDs on: 25%—50% remained.  
1 LEDs on: less than 25%
2. Charge portable power bank  
The applicable standard cable plug in the computer USB or USB charger, connect to the USB-TYPE C of mobile power, automatic wake-up charge. During charging, the battery indicator light cycling starts; full power indicator light indicates charging completed.
3. Use portable power bank to provide power to any digital device. Using the cable and adapter for the digital products, the electronic switch will be open automatically, output 5V voltage for use. (See Figure 3)

### Connection diagram

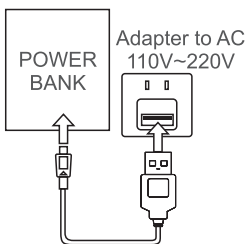


Figure 1  
Adapter Charging

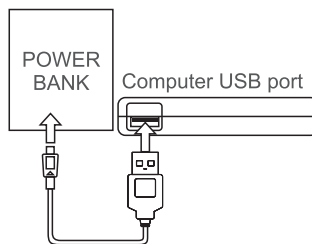


Figure 2  
USB Charging

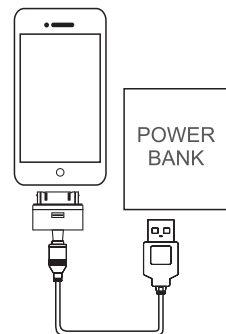


Figure 3  
Charging Mobile phone

---

## NOTICE:

Ensure the product's safe operation please read the manual carefully before using that:

### A. Attention:

1. Mobile power bank has built-in lithium-ion battery, do not use metal objects to short-circuit products, in order to avoid equipment failure and security risks.
2. Shall not be placed in hot and humid environment.
3. Shall not be demolished or mobile power transformation.
4. The equipment shall meet the specifications required to use DC power, the use of other power supply may cause fire or malfunction.
5. Heavy impact on the product may cause fire or explosion.

### B. Terms of Use

1. If using the product for the first time or if it has not been used for a long time, the power bank needs 8-10 hours to charge fully.
  2. Temperature range from -10°C to +45°C, for best charging results, please use the device in suitable temperature conditions.
  3. When charging and using, this product may get slightly heated, which is normal and not malfunction.
  4. If the products not in use for a long time, you need to charge at least once every three months to maintain its charge properties.
  5. Mobile power bank left unused for a long time will suffer loss of power, which is a normal self-discharge phenomenon, if ready to use, please charge again.
  6. Keep the mobile power bank clean, please clean it with dry cloth before using if the port is dirty.
-

## Ръководство за експлоатация Външна батерия



### Технически данни

Модел	VT-10000
Качество	10000mAh (37Wh)
Тип батерия	Li-Pol
Вход „Micro“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Вход „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Изход „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Изход „USB-A“	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Въведение

Благодарим Ви, че избрахте и закупихте продукт на V-TAC. V-TAC ще Ви послужи отлично. Моля, прочетете внимателно тези инструкции и пазете ръководството за потребителя за бъдещи справки. Ако имате някакви други въпроси, моля, свържете се с нашия дилър или с местния представител, от когото сте закупили продукта. Те са обучени и готови да Ви предоставят отлично обслужване.

## ФУНКЦИЯ НА ВЪНШНА БАТЕРИЯ



## ВЪВЕДЕНИЕ

Този продукт е лек, екологичен, мобилен и стилен захранващ модул с висок капацитет за преносими устройства навсякъде и по всяко време. Този продукт съдържа високоефективна литиево-полимерна батерия. С помощта на кабела „USB-TYPE C“ можете не само да захранвате директно преносими устройства, но и да зареждате вградената батерия. Той осигурява достатъчно резервна енергия за експедиция сред природата, за пътувания, приключения и пътуване към дома.

## ПРИЛОЖИМА Е ЗА

1. Подходяща за iPhone, iPod, таблет, повечето мобилни телефони и дигитални продукти.
2. Подходяща за преносими видеоигри PSP, NDSI, NDSL.
3. Подходяща за MP3, MP4, MP5, електронни книги, GPS, уоки-токи.
4. Стандартен изход за USB интерфейс, съвместим с всички USB устройства за зареждане.

## Работни показатели

1. Лесен за използване, просто изберете подходящия конектор за зареждане.
2. Включи и работи (Plug & play), функция за автоматичен режим на заспиване, когато няма ток на изхода, устройството автоматично преминава в режим на заспиване.
3. Защита от късо съединение, защита от презареждане, защита от претоварване, интелигентна защита на лития, висока ефективност на преобразуване, защита от изтичане.

## Как да я използваме

1. Капацитет на дисплея (Забележка: приложимо за моделите със светодиоден индикатор): Натиснете контролния бутон, светодиодите за капацитет ще светнат, а 10 секунди по-късно ще се изключат автоматично.

4 включени светодиода: остават 75% ~ 100%.

3 включени светодиода: остават 50% ~ 75%.

2 включени светодиода: остават 25% ~ 50%.

1 включен светодиод: остават по-малко от 25%

### 2. Зареждане на преносима външна батерия

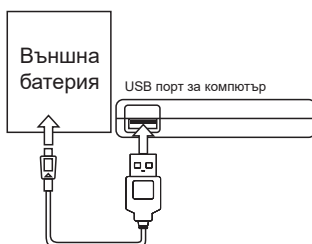
Приложимият стандартен кабел се включва към USB на компютъра или USB зарядно устройство, свързва се с USB-TYPE C на мобилното захранване, автоматично зареждане при активиране. По време на зареждането започва циклично светване на индикатора на батерията; светлинният индикатор за пълна мощност показва завършено зареждане.

3. Използвайте преносимата външна батерия, за да осигурите захранване на всяко цифрово устройство. При използване на кабела и адаптера за цифровите продукти електронният превключвател ще се отвори автоматично и ще изведе 5V напрежение за използване. (Вижте фигура 3)

## Диаграма на свързване



Фигура 1  
Зареждане на адаптера



Фигура 2  
Зареждане през USB



Фигура 3  
Зареждане на мобилен телефон

---

## Уведомление

Уверете се, че продуктът работи безопасно. Преди употреба, моля, прочетете внимателно ръководството.

### А. Внимание:

1. Мобилното захранване има вградена литиево-йонна батерия. Не използвайте метални предмети за късо съединение на продуктите, за да избегнете повреда на оборудването и рисковете за сигурността.
2. Не трябва да се поставя в гореща и влажна среда.
3. Не разглобявайте или модифицирайте мобилната външна батерия.
4. Оборудването трябва да отговаря на спецификациите, изисквани за използване на захранване с постоянен ток, като използването на друго захранване може да доведе до пожар или неизправност.
5. Силното въздействие върху продукта може да доведе до пожар или експлозия.

### В. Условия за ползване

1. Ако използвате продукта за първи път или ако не сте го използвали дълго време, на външната батерия са й необходими 8-10 часа, за да се зареди напълно.
  2. Температурен диапазон от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ , за най-добри резултати при зареждане, моля, използвайте устройството при подходящи температурни условия.
  3. При зареждане и използване продуктът може леко да се нагрее, което е нормално и не означава, че е в неизправност.
  4. Ако продуктите не се използват дълго време, трябва да се зареждат поне веднъж на три месеца, за да се запазят свойствата за зареждане.
  5. Мобилната външна батерия, оставена неизползвана за дълго време, ще претърпи загуба на енергия, което е нормално явление на саморазреждане. Ако е готова за употреба, моля, заредете отново.
  6. Поддържайте мобилната външна батерия чиста. Моля, почистете я със суха кърпа преди употреба, ако портът е замърсен.
-

## Upute za uporabu Power bank



### Tehnički podaci

Model	VT-10000
Kvaliteta	10000mAh (37Wh)
Tip baterije	Li-Pol
Ulaz "Micro"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ulaz "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Izlaz "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Izlaz "USB-A"	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Uvod

Zahvaljujemo što ste odabrali i kupili V-TAC proizvod. V-TAC će vam dobro poslužiti. Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte korisnički priručnik za buduću upotrebu. Ako imate bilo kakvih drugih pitanja, obratite se našem trgovcu ili lokalnom predstavniku od kojeg ste kupili proizvod. Oni su obučeni i spremni pružiti Vam vrhunsku uslugu

## FUNKCIJA POWER BANK



## UVOD

Ovaj proizvod je lagana, ekološki prihvatljiva, mobilna i elegantna jedinica za napajanje velikog kapaciteta za prijenosne uređaje bilo gdje i bilo kada. Ovaj proizvod sadrži litij-polimersku bateriju visoke učinkovitosti. Pomoću "USB-TYPE C" kabela možete ne samo izravno napajati prijenosne uređaje, već i puniti ugrađenu bateriju. Pruža dovoljno rezervne snage za ekspedicije u prirodi, putovanja, avanture i putovanje doma.

## Primjenjivo je za

1. Prikladno za iPhone, iPod, tablet, većinu mobilnih telefona i digitalnih proizvoda.
2. Prikladno za PSP, NDSi, NDSL prijenosne video igre.
3. Prikladno za MP3, MP4, MP5, e-knjige, GPS, walkie-talkie.
4. Standardni izlaz za USB sučelje, kompatibilan sa svim USB uređajima za punjenje.

## Indikator performansi

1. Jednostavan za korištenje, samo odaberite odgovarajući priključak za punjenje.
2. Plug & play, funkcija automatskog stanja mirovanja, kada nema snage na izlazu, uređaj će automatski prijeći u stanje mirovanja.
3. Zaštita od kratkog spoja, zaštita od prepunjavanja, zaštita od preopterećenja, inteligentna zaštita litija, visoka učinkovitost pretvorbe, zaštita od curenja.

## Kako je koristiti

1. Kapacitet zaslona (Napomena: primjenjivo na modele s LED indikatorom): Pritisnite kontrolnu tipku, LED indikatori kapaciteta će zasvijetliti, a 10 sekundi kasnije automatski će se isključiti.

4 LED diode uključene: preostaje 75% ~ 100% snage.

3 LED diode uključene: preostaje 50% ~ 75% snage.

2 LED diode uključene: preostaje 25% ~ 50% snage.

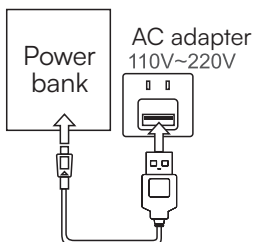
1 LED uključen: preostaje manje od 25% snage

2. Punjenje prijenosnog power bank-a

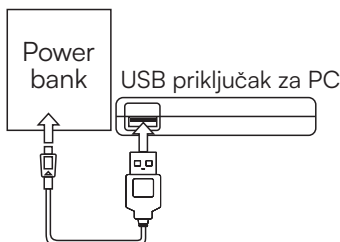
Primjenjivi standardni kabel uključuje se u USB računala ili USB punjač, spaja se na USB-TYPE C mobilnog napajanja, automatsko punjenje prilikom aktiviranja. Tijekom punjenja, indikator baterije počinje kružiti; svjetlo pune snage označava da je punjenje završeno.

3. Koristite prijenosni Power bank za napajanje bilo kojeg digitalnog uređaja. Kada koristite kabel i adapter za digitalne proizvode, elektronički prekidač će se automatski uključiti i dati napon od 5 V za uporabu. (Pogledajte sliku 3)

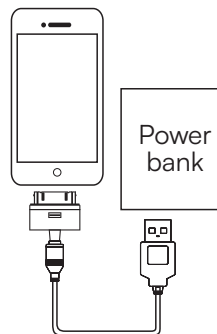
## Dijagram povezivanja



Slika 1  
Punjenje adaptera



Slika 2  
Punjenje putem USB-a



Slika 3  
Punjenje mobitela

---

## Obavijest

Provjerite radi li proizvod sigurno. Prije uporabe pažljivo pročitajte priručnik.

### A. Pažnja:

1. Mobilno napajanje ima ugrađenu litij-ionsku bateriju. Nemojte koristiti metalne predmete zbog opasnosti od kratkog spoj proizvoda i kako biste izbjegli oštećenje opreme i sigurnosne rizike.
2. Ne smije se nalaziti u vrućem i vlažnom okruženju.
3. Nemojte rastavljati niti modificirati prijenosni Power bank.
4. Oprema mora ispunjavati specifikacije potrebne za korištenje istosmjernog napajanja, uporaba bilo kojeg drugog izvora napajanja može dovesti do požara ili kvara.
5. Jak udar na proizvod može izazvati požar ili eksploziju.

### B. Uvjeti korištenja

1. Ako koristite proizvod prvi put ili ako ga niste koristili dulje vrijeme, potrebno ga je puniti 8-10 sati da bi se potpuno napunio.
  2. Temperaturni raspon od -10°C do +45°C, za najbolje rezultate punjenja, koristite uređaj u odgovarajućim temperaturnim uvjetima.
  3. Tijekom punjenja i korištenja, proizvod se može malo zagrijati, što je normalno i ne znači da ne radi ispravno.
  4. Ako se proizvodi ne koriste dulje vrijeme, treba te ga puniti najmanje jednom u svaka tri mjeseca, kako bi se održala svojstva punjenja.
  5. Prijenosni Power bank koji se ne koristi dulje vrijeme pretrpjet će gubitak energije, što je normalna pojava samopražnjenja. Ako ga želite koristiti, molimo da ga prvo ponovno napunite.
  6. Držite prijenosni Power bank čistim. Ako je priključak prljav, molimo očistite ga suhom krpom prije uporabe.
-

## Návod k obsluze

### Powerbanka



### Technické údaje

Model	VT-10000
Kvalita	10000mAh (37Wh)
Typ baterie	Li-Pol
Vstup „Micro“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Vstup „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Výstup „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Výstup „USB-A“	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili produkt V-TAC. Společnost V-TAC vám bude dobře sloužit. Pečlivě si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití. V případě dalších dotazů se obraťte na našeho prodejce nebo na místního zástupce, u kterého jste produkt zakoupili. Jsou vyškoleni a připraveni poskytnout vám vynikající servis.

## FUNKCE POWERBANKY



## KONTROLKA

Tento produkt je lehký, ekologický, mobilní a stylový vysokokapacitní zdroj napájení pro přenosná zařízení kdekoli a kdykoli. Tento produkt obsahuje vysoce výkonnou lithium-polymerovou baterii. Pomocí kabelu „USB-TYPE C“ můžete nejen přímo napájet přenosná zařízení, ale také nabíjet vestavěnou baterii. Poskytuje dostatečnou záložní energii pro expedice v přírodě, pro cestování, dobrodružství a dojíždění domů.

## Je použitelný pro

1. Vhodný pro iPhone, iPod, tablet, většinu mobilních telefonů a digitálních produktů.
2. Vhodný pro přenosné videohry PSP, NDSi, NDSL.
3. Vhodný pro MP3, MP4, MP5, elektronické knihy, GPS, vysílačky.
4. Standardní výstup rozhraní USB, kompatibilní se všemi nabíjecími zařízeními USB.

## Provozní parametry

1. Snadné použití, stačí vybrat příslušný konektor pro nabíjení.
2. Funkce Plug & Play, automatický režim spánku, když na výstupu není žádný proud, zařízení automaticky přejde do režimu spánku.
3. Ochrana proti zkratu, ochrana proti přebití, ochrana proti přetížení, inteligentní ochrana proti lithiu, vysoká účinnost přeměny, ochrana proti úniku.

## Jak ji používat

1. Kapacita displeje (Poznámka: Platí pro modely s LED kontrolkou).

Svítil 4 LED kontrolky: zbývá 75% ~ 100%.

Svítil 3 LED kontrolky: zbývá 50 %~75 %.

Svítil 2 LED kontrolky: zbývá 25%~50%.

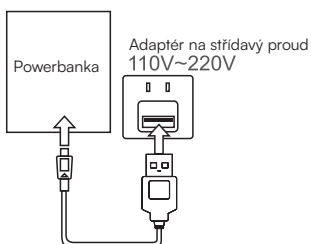
1 rozsvícená LED kontrolka: zbývá méně než 25%.

2. Nabíjení přenosné powerbanky

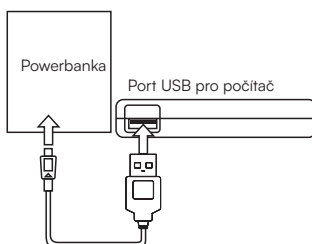
Použitelný standardní kabel se zapojuje do USB počítače nebo USB nabíječky, připojuje se k USB-TYPE C přenosné powerbanky, po aktivaci se automaticky nabíjí. Během nabíjení se kontrolka baterie cyklicky střídá; kontrolka plného výkonu signalizuje dokončení nabíjení.

3. Přenosnou powerbanku můžete použít k napájení jakéhokoli digitálního zařízení. Při použití kabelu a adaptéru pro digitální produkty se elektronický spínač automaticky otevře a vyvede napětí 5 V pro použití. (Viz obrázek 3).

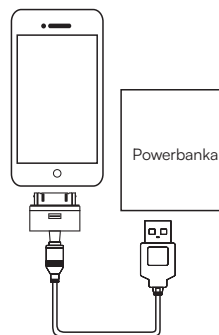
## Schéma připojení



Obrázek 1  
Nabíjení adaptéru



Obrázek 1  
Nabíjení přes USB



Obrázek 1  
Nabíjení mobilního telefonu

---

## Oznámení

Ujistěte se, že produkt funguje bezpečně. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

### A. Upozornění:

1. Mobilní napájecí zdroj má vestavěnou lithium-iontovou baterii. Nepoužívejte kovové předměty ke zkratování produktů, abyste zabránili poškození zařízení a bezpečnostním rizikům.
2. Neměl by být umístěn v horkém a vlhkém prostředí.
3. Mobilní napájecí zdroj nerozebírejte ani neupravujte.
4. Zařízení musí splňovat specifikace požadované pro použití stejnosměrného napájení, použití jiného zdroje napájení může mít za následek požár nebo poruchu.
5. Silný náraz do produktu může mít za následek požár nebo výbuch.

### B. Podmínky použití

1. Pokud produkt používáte poprvé nebo pokud jste jej delší dobu nepoužívali, napájecí banka potřebuje k plnému nabití 8-10 hodin.
  2. Teplotní rozsah je od -10 °C do +45 °C, pro dosažení nejlepších výsledků nabíjení používejte zařízení za vhodných teplotních podmínek.
  3. Při nabíjení a používání se může produkt mírně zahřívat, což je normální a neznamená to, že je nefunkční.
  4. Pokud se produkty delší dobu nepoužívají, měly by se nabíjet alespoň jednou za tři měsíce, aby se zachovaly nabíjecí vlastnosti.
  5. U mobilní powerbanky, která se delší dobu nepoužívá, dochází ke ztrátě výkonu, což je normální jev samovybíjení. Pokud je připravena k použití, znovu ji nabijte.
  6. Udržujte mobilní powerbanku v čistotě. Pokud je port znečištěný, očistěte jej před použitím suchým hadříkem.
-

## Gebbruikershandleiding

Powerbank (externe oplaadbare batterij)



### Technische gegevens

Model	VT-10000
Capaciteit	10000mAh (37Wh)
Type batterij	Li-Pol
Invoermicro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Invoer Type-c	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Uitgang Type-c	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Uitgang - USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introductie

Bedankt voor het kiezen van dit V-TAC-product. V-TAC zal u het beste van dienst zijn. Lees deze instructies aandachtig door en bewaar deze gebruikershandleiding bij de hand voor toekomstig gebruik. Als u vragen heeft, neem dan contact op met onze dealer of lokale verkoper bij wie u het product hebt gekocht. Ze zijn goed opgeleid en uiteraard bereid om u van dienst te zijn.

---

## POWERBANK FUNCTIE



## Introductie

Dit product is een lichte, milieuvriendelijke, stijlvolle mobiele powerbank met een hoge capaciteit voor draagbare toestellen, altijd en overal. Het product bevat een hoogwaardige li-polymeerbatterij. Met de USB-TYPE C-kabel kunt u niet alleen draagbare apparaten rechtstreeks van stroom voorzien, maar kunt u ook de ingebouwde batterij opladen. Het biedt voldoende back-up energie voor de wilde expeditie, reizen, avonturen en onderweg naar huis.

## Toepasbaar voor

1. Geschikt voor iPhone, iPod, Tablet, de meeste mobiele telefoons en digitale producten.
  2. Geschikt voor handheld videospellen PSP, NDSI, NDSL.
  3. Geschikt voor MP3, MP4, MP5, ebooks, GPS, walkietalkie.
  4. Standaard USB-interface-uitgang, compatibel met alle USB-oplaadapparaten.
- Prestaties.
-

## Hoe te gebruiken

1. Eenvoudig te gebruiken, selecteer gewoon de juiste connector om op te laden.
2. Plug & play (insteken en werken), automatische slaapstandfunctie, wanneer er geen stroom wordt uitgevoerd, gaat het apparaat automatisch in de slaapstand.
3. Kortsluitbeveiliging, overladingsbeveiliging, ontladingsbeveiliging, intelligente bescherming van lithium, hoge conversie-efficiëntie, lekbescherming.

## hoe te gebruiken

1. Schermcapaciteit (Opmerking: van toepassing op modellen met LED-indicator): Druk op de bedieningsknop, de capaciteits-LED gaat branden, 10 seconden later gaan ze automatisch uit.

4 LEDs aan: 75%~100% gebleven.

3 LEDs aan: 50%~75% gebleven.

2 LEDs aan: 25%—50% gebleven.

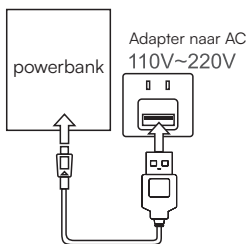
1 LEDs aan: minder dan 25%

2. Laad draagbare powerbank op

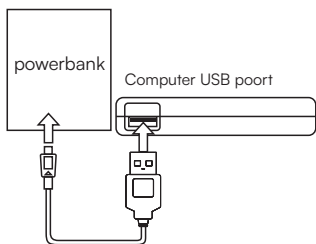
De toepasselijke standaardkabelstekker met de USB- of USB-oplader van de computer aansluiten, verbinding maken met de USB-TYPE C van mobiele stroom, automatische weklading. Tijdens het opladen begint het batterij-indicatielampje te flietsen; indicatielampje volledig vermogen geeft aan dat het opladen is voltooid.

3. Gebruik een draagbare powerbank om elk digitaal apparaat van stroom te voorzien. Met behulp van de kabel en adapter voor de digitale producten wordt de elektronische schakelaar automatisch geopend, uitgangsspanning van 5V voor gebruik. (Zie afbeelding 3)

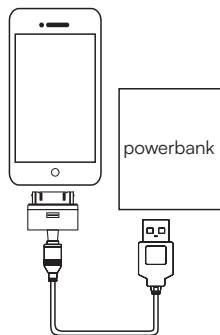
## Aansluitingsdiagram



Afbeelding 1  
Adapter opladen



Afbeelding 2  
USB opladen



Afbeelding 3  
Opladen mobiele telefoon

---

## Opmerking

Zorg ervoor dat het product veilig werkt. Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gebruikt.

### A. Belangrijke informatie:

1. Mobiele powerbank ingebouwde lithium-ionbatterij, gebruik geen metalen voorwerpen om producten kort te sluiten, om uitval van apparatuur en veiligheidsrisico's te voorkomen.

2. Mag niet in een hete en vochtige omgeving worden geplaatst.

3. Het product mag niet gesloopt of mobiel omgevormd worden.

4. De apparatuur moet voldoen aan de specificaties die vereist zijn om gelijkstroom te gebruiken, het gebruik van een andere voeding kan brand of storingen veroorzaken.

5. Zware druk op het product kan brand of explosie veroorzaken.

### B. Gebruiksvoorwaarden

1. Als u het product voor het eerst gebruikt of als het lange tijd niet is gebruikt, heeft de powerbank 8-10 uur nodig om volledig op te laden.

2. Temperatuurbereik van  $-10^{\circ}\text{C}$  tot  $+45^{\circ}\text{C}$ , gebruik het apparaat voor de beste oplaadresultaten bij geschikte temperaturomstandigheden.

3. Tijdens het opladen en gebruiken kan dit product enigszins worden verwarmd, wat normaal is en geen storing.

4. Als de producten lange tijd niet worden gebruikt, moet u deze minimaal eens in de drie maanden opladen om de oplaadeigenschappen te behouden.

5. Mobiele powerbank die lange tijd niet wordt gebruikt, zal aan stroomverlies lijden, wat normaal is bij zelfontlading. Als u van de powerbank gebruik wilt maken, laadt u deze opnieuw op.

6. Houd de mobiele powerbank schoon, maak deze voor gebruik schoon met een droge doek als de poort vuil is.

---

## Manuel d'instruction

### Chargeur portatif



### Données techniques

Modèle	VT-10000
Capacité	10000mAh (37Wh)
Type de batterie	Li-Pol
Entrée Micro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Entrée Type-C	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Sortie Type-C	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Sortie USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introduction

Merci d'avoir choisi et acheté un produit V-TAC. Veuillez lire attentivement ces instructions et conserver ce manuel d'utilisation à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre revendeur ou le vendeur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

## FONCTION DU CHARGEUR PORTATIF



## INTRODUCTION

Ce produit est une source d'alimentation mobile légère, écologique et élégante de grande capacité pour les appareils portables, partout et à tout moment. Ce produit contient une batterie li-polymère haute performance. Le câble USB-TYPE C permet non seulement d'alimenter directement les appareils portables, mais aussi de charger la batterie intégrée. Il fournit une énergie de secours adéquate pour les expéditions sauvages, les voyages, l'aventure et le retour à la maison.

## Applicable pour

1. Convient à l'iPhone, à l'iPod, à la tablette, à la plupart des téléphones portables et des produits numériques.
2. Convient aux jeux vidéo portables PSP, NDSI, NDSL.
3. Convient aux MP3, MP4, MP5, livres électroniques, GPS, talkie-walkie.
4. Sortie d'interface USB standard, compatible avec tous les dispositifs de chargement USB.

## Performances

1. Facile à utiliser, il suffit de sélectionner le connecteur approprié pour charger.
2. Plug & play, fonction de mise en veille automatique, lorsqu'il n'y a pas de courant, l'appareil se met automatiquement en veille.
3. Protection contre les courts-circuits, protection contre les surcharges, protection contre les décharges, protection intelligente du lithium, haute efficacité de conversion, protection contre les fuites.

## Comment l'utiliser

1. Capacité d'affichage (Note : Applicable pour les modèles avec indicateur LED) : Appuyez sur le bouton de commande, le voyant de capacité s'allume, 10 secondes plus tard, il s'éteint automatiquement.

4 DEL allumées : 75%~100% restant.

3 diodes allumées : 50%~75% restants.

2 diodes allumées : 25%-50% restants.

1 LED allumée : moins de 25%

2. Charger le chargeur portable

Le câble standard applicable se branche sur le port USB de l'ordinateur ou sur le chargeur USB, se connecte au port USB-TYPE C de l'alimentation mobile, et se charge automatiquement. Pendant la charge, le voyant lumineux de la batterie commence à clignoter ; le voyant lumineux de pleine puissance indique que la charge est terminée.

3. Utilisez le banc d'alimentation portable pour alimenter n'importe quel appareil numérique. En utilisant le câble et l'adaptateur pour les produits numériques, l'interrupteur électronique s'ouvrira automatiquement, produisant une tension de 5V pour l'utilisation. (Voir figure 3)

## Schéma de connexion

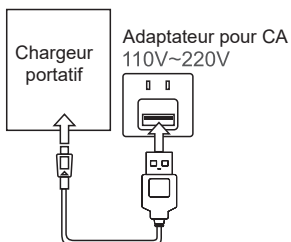


Figure 1  
Chargement de l'adaptateur

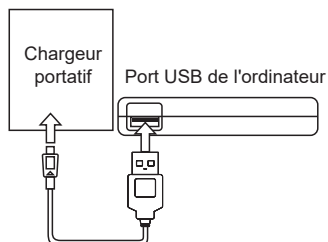


Figure 2  
Chargement de l'USB

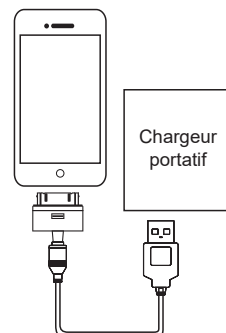


Figure 3  
Chargement du téléphone portable

---

## Remarque

Pour garantir un fonctionnement sûr du produit, veuillez lire attentivement le manuel avant de l'utiliser.

### A. Attention :

1. La batterie lithium-ion intégrée au chargeur portatif ne doit pas être court-circuitée par des objets métalliques, afin d'éviter toute défaillance de l'équipement et tout risque pour la sécurité.
2. Ne doit pas être placé dans un environnement chaud et humide.
3. Ne doit pas être démolé ou transformé en énergie mobile.
4. L'équipement doit être conforme aux spécifications requises pour l'utilisation de l'alimentation en courant continu ; l'utilisation d'une autre alimentation peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
5. Un impact important sur le produit peut provoquer un incendie ou une explosion.

### B. Conditions d'utilisation

1. Si vous utilisez le produit pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période, le chargeur portatif a besoin de 8 à 10 heures pour se charger complètement.
  2. La plage de température va de  $-10^{\circ}\text{C}$  à  $+45^{\circ}\text{C}$ . Pour obtenir les meilleurs résultats de charge, veuillez utiliser l'appareil dans des conditions de température appropriées.
  3. Lors du chargement et de l'utilisation, ce produit peut légèrement chauffer, ce qui est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
  4. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le recharger au moins une fois tous les trois mois pour maintenir ses propriétés de charge.
  5. Le chargeur portatif inutilisé pendant une longue période subira une perte de puissance, ce qui est un phénomène normal d'autodécharge, si vous êtes prêt à l'utiliser, veuillez le recharger.
  6. Gardez le banc d'alimentation mobile propre, nettoyez-le avec un chiffon sec avant de l'utiliser si le port est sale.
-

## Bedienungsanleitung Powerbank



### Technische Daten

Modell	VT-10000
Qualität	10000mAh (37Wh)
Akku-Typ	Li-Pol
Mikroeingang	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Typ-C-Eingang	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Typ-C-Ausgang	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A-Ausgang	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein V-TAC-Produkt entschieden und es gekauft haben. Der V-TAC wird Ihnen gute Dienste leisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Händler oder den örtlichen Vertreter, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind geschult und bereit, Ihnen exzellenten Service zu bieten.

## POWER-BANK-FUNKTION



## EINFÜHRUNG

Dieses Produkt ist ein leichtes, umweltfreundliches, mobiles und elegantes Netzteil mit hoher Kapazität für tragbare Geräte überall und jederzeit. Dieses Produkt enthält einen hocheffizienten Lithium-Polymer-Akku. Mit dem "USB-TYPE C"-Kabel können Sie tragbare Geräte nicht nur direkt mit Strom versorgen, sondern auch den eingebauten Akku aufladen. Er bietet genügend Kraftreserven für Naturexpeditionen, Ausflüge, Abenteuer und die Heimreise.

### Es gilt für

1. Geeignet für iPhone, iPod, Tablet, die meisten Mobiltelefone und digitale Produkte.
2. Geeignet für tragbare Videospiele PSP, NDSI, NDSL.
3. Geeignet für MP3, MP4, MP5, E-Books, GPS, Walkie-Talkie.
4. Standardausgang für USB-Schnittstelle, kompatibel mit allen USB-Ladegeräten.

## Leistungskennzahl

1. Einfach zu bedienen, wählen Sie einfach den passenden Ladeanschluss.
2. Plug & Play, automatische Schlafmodusfunktion, wenn keine Leistung abgegeben wird, wechselt das Gerät automatisch in den Schlafmodus.
3. Kurzschlusschutz, Überladeschutz, Überlastschutz, intelligenter Lithiumschutz, hohe Umwandlungseffizienz, Auslaufschutz.

## Wie man es benutzt

1. Kapazität anzeigen (Hinweis: Gilt für Modelle mit LED-Anzeige): Drücken Sie die Steuertaste, die Kapazitäts-LEDs leuchten auf und schalten sich 10 Sekunden später automatisch aus.

4 LEDs an: 75 % ~ 100 % verbleibend.

3 LEDs an: 50 % ~ 75 % verbleibend.

2 LEDs an: 25 % ~ 50 % verbleibend.

1 LED an: weniger als 25 % übrig

2. Aufladen einer tragbaren Powerbank

Anwendbares Standardkabel wird an Computer-USB oder USB-Ladegerät angeschlossen, verbindet sich mit USB-TYPE C der mobilen Stromversorgung, automatisches Aufladen bei Aktivierung. Während des Ladevorgangs beginnt die Batterieanzeige zu kreisen; Die Volllastanzeige zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

3. Verwenden Sie die tragbare Powerbank, um jedes digitale Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn Sie das Kabel und den Adapter für die digitalen Produkte verwenden, öffnet sich der elektronische Schalter automatisch und gibt eine Spannung von 5 V zur Verwendung aus. (Siehe Abbildung 3)

## Schaltplan

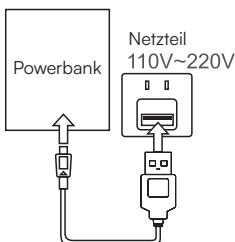


Abbildung 1  
Aufladen des Adapters

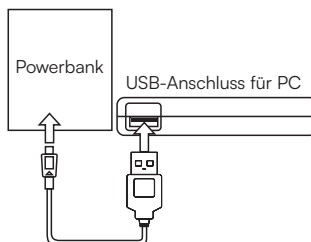


Abbildung 2  
Laden über USB

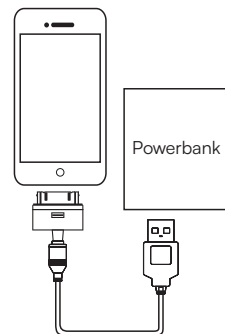


Abbildung 2  
Handy aufladen

---

## Benachrichtigung

Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher funktioniert. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

### A. Achtung:

1. Die mobile Stromversorgung verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku. Verwenden Sie keine Metallgegenstände, um die Produkte kurzzuschließen, um Geräteschäden und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
2. Es sollte nicht in heißer und feuchter Umgebung aufgestellt werden.
3. Demontieren oder modifizieren Sie die mobile Powerbank nicht.
4. Das Gerät muss die Spezifikationen erfüllen, die für die Verwendung einer Gleichstromversorgung erforderlich sind. Die Verwendung einer anderen Stromversorgung kann zu Bränden oder Fehlfunktionen führen.
5. Starke Stöße auf das Produkt können Feuer oder Explosionen verursachen.

### B. Nutzungsbedingungen

1. Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie es längere Zeit nicht verwendet haben, benötigt die Powerbank 8-10 Stunden, um vollständig aufgeladen zu werden.
  2. Temperaturbereich von  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  bis  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , für beste Ladeergebnisse verwenden Sie das Gerät bitte unter geeigneten Temperaturbedingungen.
  3. Beim Laden und Verwenden kann das Produkt leicht warm werden, was normal ist und nicht bedeutet, dass es nicht richtig funktioniert.
  4. Werden die Produkte längere Zeit nicht benutzt, sollten sie mindestens alle drei Monate aufgeladen werden, um die Ladeeigenschaften zu erhalten.
  5. Wenn die mobile Powerbank längere Zeit nicht verwendet wird, erleidet sie Stromverlust, was ein normales Phänomen der Selbstentladung ist. Wenn es einsatzbereit ist, laden Sie es bitte neu.
  6. Halten Sie die mobile Powerbank sauber. Bitte reinigen Sie es vor dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch, wenn der Anschluss verschmutzt ist.
-

---

## WICHTIGE HINWEISE:

- Dieses Produkt enthält den Batterietyp "Sekundär" (wiederaufladbar).
- Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Altgeräte dürfen nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden.
- Besitzer von Altgeräten am Ende der Nutzungsdauer müssen das Gerät bei den von den öffentlichen Entsorgungsträgern oder Händlern eingerichteten Sammelstellen zurückgeben. Diese Rücksendung ist für Sie mit keinen Kosten verbunden.
- Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, zugängliche Batterien / Akkus sowie zerstörungsfrei entnehmbare Lampen vor der Rückgabe aus dem Altgerät zu entfernen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte unter Beteiligung einer öffentlich-rechtlichen Anwaltskanzlei zur Wiederverwendung aufbereitet werden.
- Warnung zum Entfernen des Akkus: Der in diesem Produkt enthaltene Akku darf nur von Fachpersonal entfernt werden. Die Batterie darf niemals vom Endbenutzer entfernt werden, wenn sie nicht richtig entfernt wird, kann dies die Batterie beschädigen und einen Brand verursachen.
- Batterien, die aus einem alten elektronischen Gerät entnommen wurden, sollten separat entsorgt werden. Diese Batterierückgabe verursacht für Sie keine Kosten und der Nutzer ist zur Rückgabe der Batterie verpflichtet.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Produkt beim Entfernen des Akkus nicht eingeschaltet ist. Brandgefahr! Vermeiden Sie ein Kurzschließen der Kontakte einer abgenommenen Batterie. Verbrennen Sie die Batterie nicht. Bitte behandeln Sie den Akku mit Vorsicht!
- Bei der Entsorgung von Elektrogeräten oder Batterien auf Deponien oder Halden können Schadstoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.



- Das Symbol „Gekreuzte Mülltonnen“ weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf und am Ende seiner Lebensdauer vom unsortierten Hausmüll getrennt gesammelt werden muss.
  - Unter folgendem Link gelangen Sie zum Online-Verzeichnis der Sammel- und Rückgabestellen:  
<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>
-

## Εγχειρίδιο χρήσης

### Εξωτερική μπαταρία



#### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	VT-10000
Ποιότητα	10000mAh (37Wh)
Τύπος μπαταρίας	Li-Pol
Είσοδος Micro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Είσοδος Type-C	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Έξοδος Type-C	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Έξοδος USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

## Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε και αγοράσατε ένα προϊόν V-TAC. Το V-TAC θα σας εξυπηρετήσει καλά. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά. Εάν έχετε άλλες ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό μας ή τον τοπικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Είναι εκπαιδευμένοι και έτοιμοι να σας προσφέρουν άριστη εξυπηρέτηση.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το προϊόν είναι μια ελαφριά, φιλική προς το περιβάλλον, φορητή και κομψή μονάδα παροχής ρεύματος υψηλής χωρητικότητας για φορητές συσκευές οπουδήποτε και οποτεδήποτε. Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία πολυμερούς λιθίου υψηλής απόδοσης. Χρησιμοποιώντας το καλώδιο "USB-TYPE C", μπορείτε όχι μόνο να τροφοδοτείτε απευθείας φορητές συσκευές, αλλά και να φορτίζετε την ενσωματωμένη μπαταρία. Παρέχει αρκετή εφεδρική ισχύ για αποστολές στη φύση, ταξίδια.

Αυτό το προϊόν είναι μια ελαφριά, φιλική προς το περιβάλλον, φορητή και κομψή μονάδα παροχής ρεύματος υψηλής χωρητικότητας για φορητές συσκευές οπουδήποτε και οποτεδήποτε. Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία πολυμερούς λιθίου υψηλής απόδοσης. Χρησιμοποιώντας το καλώδιο "USB-TYPE C", μπορείτε όχι μόνο να τροφοδοτείτε απευθείας φορητές συσκευές, αλλά και να φορτίζετε την ενσωματωμένη μπαταρία. Παρέχει αρκετή εφεδρική ισχύ για αποστολές στη φύση, ταξίδια, περιπέτειες και ταξίδια προς το σπίτι.

## Ισχύει για

1. Κατάλληλο για iPhone, iPod, tablet, τα περισσότερα κινητά τηλέφωνα και ψηφιακά προΚατάλληλο για iPhone, iPod, τάμπλετ, τα περισσότερα κινητά τηλέφωνα και ψηφιακά προϊόντα.
2. Κατάλληλο για φορητά βιντεοπαιχνίδια PSP, NDSI, NDSL.
3. Κατάλληλο για MP3, MP4, MP5, ηλεκτρονικά βιβλία, GPS, φορητό ραδιοτηλέφωνο.
4. Τυπική έξοδος για διασύνδεση USB, συμβατή με όλες τις συσκευές φόρτισης USB.

## Δείκτες λειτουργίας

1. Εύκολη στη χρήση, απλώς επιλέξτε την κατάλληλη υποδοχή φόρτισης.
2. Συνδέστε και χρησιμοποιήστε (Plug & play), λειτουργία αυτόματης κατάστασης ύπνου, όταν δεν υπάρχει ρεύμα στην έξοδο, η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση ύπνου.
3. Προστασία βραχυκυκλώματος, προστασία υπερφόρτισης, προστασία υπερφόρτωσης, έξυπνη προστασία λιθίου, υψηλή απόδοση μετατροπής, προστασία από διαρροές. Προστασία βραχυκυκλώματος, προστασία υπερφόρτισης, προστασία υπερφόρτωσης, έξυπνη προστασία λιθίου, υψηλή απόδοση μετατροπής, προστασία από διαρροές.

## Πώς να την χρησιμοποιούμε

1. Χωρητικότητα οθόνης (Σημείωση: ισχύει για μοντέλα με ένδειξη LED): Πατήστε το κουμπί ελέγχου, τα LED χωρητικότητας θα ανάψουν και 10 δευτερόλεπτα αργότερα θα σβήσουν αυτόματα. Χωρητικότητα οθόνης (Σημείωση: ισχύει για μοντέλα με ένδειξη LED): Πατήστε το κουμπί ελέγχου, τα LED χωρητικότητας θα ανάψουν και 10 δευτερόλεπτα αργότερα θα σβήσουν αυτόματα.

4 LED αναμμένα: απομένουν 75% ~ 100%.

3 LED αναμμένα: απομένουν 50% ~ 75%.

2 LED αναμμένα: απομένουν 25% ~ 50%.

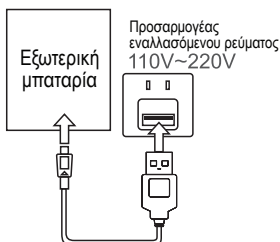
1 LED αναμμένο: απομένουν λιγότερα από 25%

### 2. Φόρτιση φορητής εξωτερικής μπαταρίας

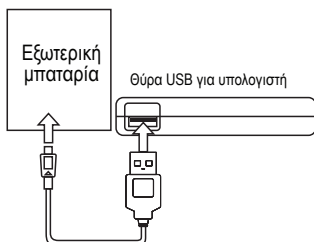
Το ισχύον τυπικό καλώδιο συνδέεται σε USB υπολογιστή ή φορτιστή USB, συνδέεται σε USB-TYPE C της τροφοδοσίας κινητού, αυτόματη φόρτιση όταν ενεργοποιείται. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη της μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει κυκλικά, η φωτεινή ένδειξη πλήρους ισχύος υποδεικνύει ότι η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

3. Χρησιμοποιήστε τη φορητή εξωτερική μπαταρία για παροχή ρεύματος σε οποιαδήποτε ψηφιακή συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε το καλώδιο και τον προσαρμογέα για τα ψηφιακά προϊόντα, ο ηλεκτρονικός διακόπτης θα ανοίξει αυτόματα και θα παράγει τάση 5V για χρήση. (Βλ. Εικόνα 3)

## Διάγραμμα καλωδίωσης



Εικόνα 1  
Φόρτιση του προσαρμογέα



Εικόνα 1  
Φόρτιση μέσω USB



Εικόνα 1  
Φόρτιση για κινητό τηλέφωνο

---

## Ειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί με ασφάλεια. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο.

### A. Προσοχή:

1. Το κινητό τροφοδοτικό διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να βραχυκυκλώσετε τα προϊόντα για να αποφύγετε ζημιές στον εξοπλισμό και κινδύνους ασφαλείας.
2. Δεν πρέπει να τοποθετείται σε ζεστό και υγρό περιβάλλον.
3. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την κινητή εξωτερική μπαταρία.
4. Ο εξοπλισμός πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές που απαιτούνται για τη χρήση τροφοδοτικού συνεχούς ρεύματος, καθώς η χρήση οποιουδήποτε άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή Ο εξοπλισμός πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές που απαιτούνται για τη χρήση τροφοδοτικού συνεχούς ρεύματος, καθώς η χρήση οποιουδήποτε άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δυσλειτουργία.
5. Η ισχυρή πρόσκρουση στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

### B. Όροι χρήσης

1. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά ή εάν δεν το έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, η εξωτερική μπαταρία χρειάζεται 8-10 ώρες για να φορτιστεί πλήρως.
  2. Εύρος θερμοκρασίας από  $-10^{\circ}\text{C}$  έως  $+45^{\circ}\text{C}$ , για καλύτερα αποτελέσματα φόρτισης, χρησιμοποιήστε τη συσκευή υπό κατάλληλες συνθήκες θερμοκρασίας.
  3. Κατά τη φόρτιση και τη χρήση, το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί ελαφρώς, κάτι που είναι φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι δυσλειτουργεί.
  4. Εάν τα προϊόντα δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να χρεώνονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες για να. Εάν τα προϊόντα δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να φορτίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες για να διατηρηθούν οι ιδιότητες φόρτισης.
  5. Η κινητή εξωτερική μπαταρία που παραμένει αχρησιμοποίητο για μεγάλο χρονικό διάστημα θα υποστεί απώλεια ισχύος, κάτι που είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο αυτοαποφόρτισης. Εάν είναι έτοιμο για χρήση, φορτίστε ξανά.
  6. Διατηρήστε την κινητή εξωτερική μπαταρία καθαρή. Καθαρίστε την με ένα στεγνό πανί πριν από τη χρήση, εάν η θύρα είναι βρώμικη.
-

## Használati utasítás

### Power Bank (Hordozható töltő)



### Műszaki adatok

Modell	VT-10000
Kapacitás	10000mAh (37Wh)
Akkumulátor típusa	Li-Pol
Mikro bemenet	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
C típusú bemenet	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
C típusú kimenet	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A kimenet	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Bevezetés

Köszönjük, hogy a V-TAC terméket választotta és megvásárolta. A V-TAC a legjobb szolgálatot teszi Önnek. Figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és tartsa kéznél ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Ha további kérdése van, forduljon kereskedőnkhez vagy helyi eladóhoz, akitől a terméket vásárolta. Ők képzetek és készek a legjobb szolgálatra.

## POWER BANK (HORDOZHATÓ TÖLTŐ) FUNKCIÓ



## BEVEZETÉS

Ez a termék könnyű, környezetbarát, nagy kapacitású, stílusos mobil tápegység hordozható eszközökhöz, bárhol, bármikor alkalmazható. Ez a termék nagy teljesítményű li-polimer akkumulátort tartalmaz. Az USB-C TÍPUSÚ kábel segítségével nem csak a hordozható eszközök közvetlen áramellátását tudja, hanem a beépített akkumulátort is feltöltheti. Megfelelő hátténergiát biztosít a vad expedícióhoz, utazáshoz, kalandhoz és hazautazáshoz.

### Alkalmas az alábbiakra:

1. iPhone, iPod, Tablet, a legtöbb mobiltelefon és digitális termékek.
2. Kézi videojátékok PSP, NDSI, NDSL.
3. MP3, MP4, MP5, e-könyvek, GPS, walkie-talkie.
4. Szabványos USB interfész kimenet, kompatibilis az összes USB töltőeszközzel.

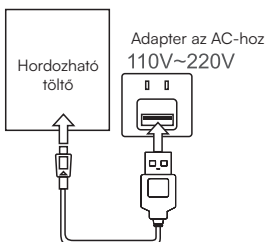
## Teljesítmőképesség

1. Egyszerűen csak válassza ki a megfelelő csatlakozót a töltéshez.
2. Plug & play, automatikus alvó üzemmód funkció, ha nincs áram kimenet, a készülék automatikusan alvó üzemmódba kapcsol.
3. Rövidzárlat elleni védelem, túltöltés elleni védelem, túlfolyás elleni védelem, a lítium intelligens védelme, nagy konverziós hatékonyság, szivárgásvédelem.

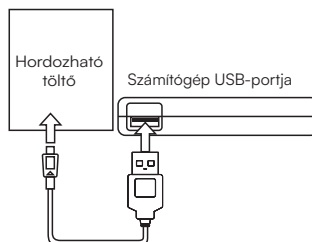
## Hogyan kell használni

1. Kapacitás kijelzése (Megjegyzés: LED-es kijelzővel rendelkező típusok esetén): Nyomja meg a vezérlógombot, a kapacitás LED világít, 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.  
4 LED be van kapcsolva: 75%~100% maradt.  
3 LED be van kapcsolva: 50%~75% maradt.  
2 LED be van kapcsolva: 25%—50% maradt.  
1 LED be van kapcsolva: 25%-nál kevesebb
2. Hordozható töltő (power bank) töltése  
A megfelelő szabványos kábel dugja be a számítógép USB vagy USB töltőjét, csatlakoztassa az USB-C TÍPUSÚ mobil tápegységhez, keletkezik az automatikus töltés ébresztése. Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye villogni kezd; a teljes töltöttség visszajelző lámpája a töltés befejezését jelzi.
3. A hordozható töltő segítségével bármilyen digitális eszköz áramellátása biztosított. A digitális termékek kábelének és adapterének használatával az elektronikus kapcsoló automatikusan kinyílik, és 5V feszültséget ad ki a használathoz. (lásd 3. ábra).

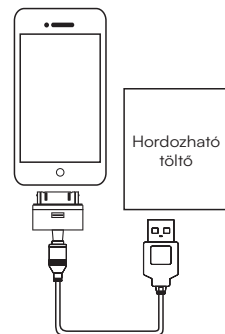
## Csatlakozási diagram



1. ábra.  
Adapter töltése



2. ábra.  
USB-töltés



3. ábra.  
Mobiltelefon töltése

---

## Megjegyzés

A termék biztonságos működésének biztosítása érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót

### A. Figyelem:

1. Hordozható töltő beépített lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Ne használjon fém tárgyakat rövidzárlat lehetséges okozásához, a berendezések meghibásodásának és a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében.
2. Nem szabad forró és párás környezetbe helyezni.
3. Nem lehet lebontani vagy mobil áramátalakítást végezni.
4. A berendezésnek meg kell felelnie az egyenáramú tápellátás használatához szükséges előírásoknak, más tápegység használata tüzet vagy működési hibát okozhat.
5. A termékre gyakorolt erős hatás tüzet vagy robbanást okozhat.

### B. Felhasználási feltételek

1. Ha először használja a terméket, vagy ha hosszú ideig nem használta, a teljes töltéshez 8-10 óra szükséges.
  2. Hőmérséklet-tartomány  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  között, a legjobb töltési eredmény érdekében megfelelő hőmérsékleti körülmények között használja a készüléket.
  3. Töltés és használat közben előfordulhat, hogy a termék kissé felmelegszik, ami normális, és nem hibás.
  4. Ha a termékeket hosszú ideig nem használják, legalább háromhavonta fel kell tölteni a töltési tulajdonságok fenntartása érdekében.
  5. A hosszú ideig használaton kívül hagyott hordozható töltő energiaveszteséget szenved, ami normális önkisülési jelenség, ha használatra kész, kérjük, töltsé fel újra.
  6. Tartsa tisztán a hordozható töltőt, használat előtt tisztítsa meg száraz ruhával, ha a port szennyezett.
-

## Manuale di istruzioni

### Banca di alimentazione



### Dati tecnici

Modello	VT-10000
Capacità	10000mAh (37Wh)
Tipo di batteria	Li-Pol
Ingresso micro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ingresso di tipo-C	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Uscita di tipo-C	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Uscita USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introduzione

Grazie per aver scelto e acquistato un prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni e di tenere a portata di mano il presente manuale di istruzioni per l'utente per future consultazioni. Per qualsiasi altra domanda, si prega di contattare il nostro rivenditore o il venditore locale presso il quale è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile.

## FUNZIONE DELLA BANCA DI ALIMENTAZIONE



## INTRODUZIONE

Questo prodotto è un modulo di alimentazione ad alta capacità leggero, ecologico, mobile ed elegante per dispositivi portatili ovunque e in qualsiasi momento. Questo prodotto contiene una batteria ai polimeri di litio ad alte prestazioni. Utilizzando il cavo USB-TYPE C, è possibile non solo alimentare direttamente i dispositivi portatili, ma anche caricare la batteria integrata. Fornisce un'adeguata energia di riserva per le spedizioni in natura, i viaggi, l'avventura e il ritorno a casa.

### Applicabile per

1. Adatta per iPhone, iPod, tablet, la maggior parte dei telefoni cellulari e dei prodotti digitali.
2. Adatta ai videogiochi portatili PSP, NDSI, NDSL.
3. Adatta per MP3, MP4, MP5, e-book, GPS, walkie-talkie.
4. Uscita interfaccia USB standard, compatibile con tutti i dispositivi di ricarica USB.

## Prestazioni

1. Facile da usare, basta selezionare il connettore appropriato per la ricarica.
2. Plug & play, funzione di modalità di sospensione automatica, quando non c'è corrente in uscita il dispositivo entra automaticamente in modalità di sospensione.
3. Protezione da cortocircuito, protezione da sovraccarico, protezione da scaricamento, protezione intelligente del litio, alta efficienza di conversione, protezione da perdite.

## Come utilizzarla

1. Capacità del display (Nota: applicabile ai modelli con indicatore LED): Premere il pulsante di controllo, il LED della capacità si accende e 10 secondi dopo si spegne automaticamente.

4 LED accesi: rimangono 75%~100%.

3 LED accesi: rimangono 50%~75%.

2 LED accesi: rimangono 25%-50%.

1 LED acceso: rimangono meno del 25%

2. Ricarica della banca di alimentazione portatile

Il cavo standard applicabile si inserisce nella presa USB del computer o nel caricatore USB, si collega all'USB-TYPE C dell'alimentazione mobile e si carica automaticamente. Durante la carica, l'indicatore luminoso della batteria si accende a cicli; l'indicatore luminoso di piena potenza indica che la carica è stata completata.

3. Utilizzare la banca di alimentazione portatile per fornire energia a qualsiasi dispositivo digitale. Utilizzando il cavo e l'adattatore per i prodotti digitali, l'interruttore elettronico si aprirà automaticamente, producendo una tensione di 5 V per l'utilizzo. (Vedi Figura 3)

## Schema di collegamento

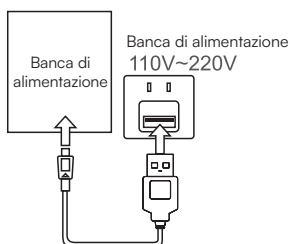


Figura 1  
Carica dell'adattatore

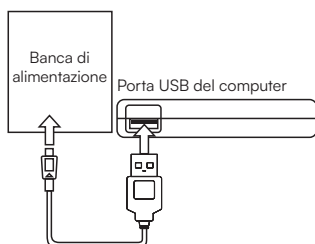


Figura 2  
Ricarica USB



Figura 3  
Ricarica del telefono cellulare

---

## Avviso

Per garantire il funzionamento sicuro del prodotto, leggere attentamente il manuale prima di utilizzarlo.

### A. Attenzione:

1. L'alimentazione mobile è dotata di una batteria agli ioni di litio incorporata. Non utilizzare oggetti metallici per cortocircuitare i prodotti, al fine di evitare guasti alle apparecchiature e rischi per la sicurezza.
2. Non deve essere collocato in ambienti caldi e umidi.
3. Non smontare o modificare l'alimentatore mobile.
4. L'apparecchiatura deve soddisfare le specifiche richieste per l'utilizzo dell'alimentazione in corrente continua; l'utilizzo di un'altra alimentazione può causare incendi o malfunzionamenti.
5. Un forte impatto sul prodotto può causare incendi o esplosioni.

### B. Condizioni di utilizzo

1. Se si utilizza il prodotto per la prima volta o se non è stato usato per molto tempo, la banca di alimentazione ha bisogno di 8-10 ore per caricarsi completamente.
  2. La temperatura varia da  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+45^{\circ}\text{C}$ ; per ottenere i migliori risultati di ricarica, utilizzare il dispositivo in condizioni di temperatura adeguate.
  3. Durante la ricarica e l'utilizzo, il prodotto potrebbe riscaldarsi leggermente, si tratta di un fenomeno normale e non di un malfunzionamento.
  4. Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, è necessario caricarlo almeno una volta ogni tre mesi per mantenere le sue proprietà di carica.
  5. La banca di alimentazione mobile lasciata inutilizzata per lungo tempo subirà una perdita di potenza, che è normale fenomeno di autoscarica. Se è pronta per l'utilizzo, si prega di caricare di nuovo.
  6. Mantenere la banca di alimentazione mobile pulita. Se la porta è sporca, si prega di pulirla con un panno asciutto prima dell'utilizzo.
-

## Lietošanas instrukcija

### Ārējā baterija



### Tehniskie dati

Modelis	VT-10000
Ietilpība	10000mAh (37Wh)
Akumulatora tips	Li-Pol
Micro ieeja	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
C tipa ieeja	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
C tipa izeja	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A izeja	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Ievads

Paldies, ka izvēlējāties un iegādājāties V-TAC produktu. V-TAC kalpos jums vislabāk. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucei. Ja jums ir kāds cits jautājums, lūdzu, sazinieties ar mūsu izplatītāju vai vietējo piegādātāju, no kura iegādājāties šo izstrādājumu. Viņi ir apmācīti un gatavi palīdzēt jums vislabākajā veidā.

## ĀRĒJĀS BATERIJAS DARBĪBA



## IEVADS

Šis izstrādājums ir viegls, videi draudzīgs, jaudīgs un stilīgs mobilais barošanas bloks, kas paredzēts portatīvajām ierīcēm jebkurā vietā un laikā. Šis izstrādājums satur augstas veiktspējas li-polimēra akumulatoru. Izmantojot USB-TYPE C kabeli, varat ne tikai tieši pieslēgt pārnēsājamās ierīces, bet arī uzlādēt iebūvēto akumulatoru. Tas nodrošina pietiekamu rezerves enerģiju savvaļas ekspedīcijai, ceļošanai, piedzīvojumiem un mājupceļam.

## Piemērotība

1. Piemērots iPhone, iPod, planšetdatoriem, lielākajai daļai mobilo tālrunu un digitālo produktu.
2. Piemērots portatīvajām videospēlēm PSP, NDSI, NDSL.
3. Piemērots MP3, MP4, MP5, e-grāmatām, GPS, rācijām.
4. Standarta USB saskarnes izeja, saderīga ar visām USB uzlādes ierīcēm.

## Ekspluatācija

1. Viegli lietojama, vienkārši izvēlieties atbilstošo savienotāju, lai uzlādētu.
2. Gatava darbam, automātiskā miega režīma funkcija, kad nav strāvas izejas, ierīce automātiski pāriet miega režīmā.
3. Aizsardzība pret īssavienojumu, aizsardzība pret pārslodzi, aizsardzība pret izlādi, vieda litija aizsardzība, augsta konversijas efektivitāte, aizsardzība pret noplūdi.

## Lietošana

1. Displeja jauda (Piezīme: Attiecas uz modeļiem ar LED indikatoru): Nospiediet vadības pogu, ieslēgsies jaudas indikatori, pēc 10 sekundēm tie automātiski izslēgsies.

Deg 4 LED indikatori: atlikuši 75 % ~ 100 %.

Deg 3 LED indikatori: atlikuši 50 % ~ 75 %.

Deg 2 LED indikatori: atlikuši 25 % ~ 50 %.

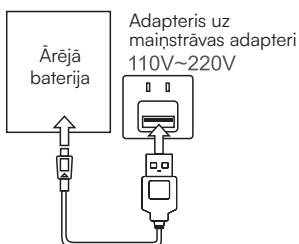
Deg 1 LED indikators: atlikuši mazāk kā 25%

2. Pārnēsājamās ārējās baterijas uzlāde

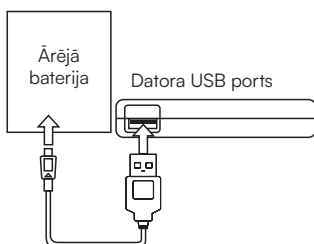
Izmantojiet atbilstošu standarta kabeļa spraudni, lai savienotu ar datora USB vai USB lādētāja izeju, pieslēdziet USB C tipa mobilajam lādētājam. Automātiska uzlāde. Uzlādes laikā sākas akumulatora indikatora gaismas cikliska darbība; ja deg visi uzlādes indikatori, tas nozīmē, ka uzlāde ir pabeigta.

3. Izmantojiet pārnēsājamo ārējo bateriju, lai sniegtu enerģiju jebkurai digitālajai ierīcei. Izmantojot digitālo produktu kabeli un adapteri, elektroniskais slēdzis tiks atvērts automātiski, izejas spriegums 5 V lietošanai. (Skat. 3. attēlu)

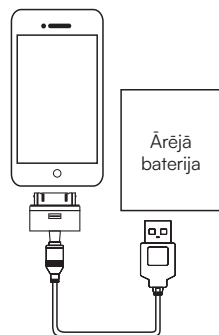
## Savienojuma diagramma



1. attēls  
Adaptēra uzlāde



2. attēls  
USB uzlāde



3. attēls  
Mobilā tālruna uzlāde

---

## Paziņojumi

Nodrošīniet produkta drošu ekspluatāciju, lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu.

### A. Uzmanību:

1. Lai izvairītos no ierīces bojājumiem un drošības riskiem, neizmantojiet metāla priekšmetus, kas varētu radīt īssavienojumu.
2. Nedrīkst novietot karstā un mitrā vidē.
3. Ārējo bateriju ir aizliegts izjaukt vai modificēt.
4. Iekārtai jāatbilst specifikācijām, kas nepieciešamas, lai izmantotu līdzstrāvas barošanu, cita barošanas avota izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai darbības traucējumus.
5. Spēcīgi triecieni pa izstrādājumu var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.

### B. Lietošanas noteikumi

1. Ja izstrādājumu lietojat pirmo reizi vai ja tas nav lietots ilgu laiku, ārējai baterijai ir nepieciešamas 8-10 stundas, lai pilnībā uzlādētos.
  2. Temperatūras diapazons no  $-10^{\circ}\text{C}$  līdz  $+45^{\circ}\text{C}$ , lai iegūtu labākos uzlādes rezultātus, lūdzu, izmantojiet ierīci piemērotos temperatūras apstākļos.
  3. Lādēšanas un lietošanas laikā šis produkts var nedaudz sakarst, kas ir normāli un nav uzskatāms par nepareizu darbību.
  4. Ja izstrādājumi netiek lietoti ilgu laiku, tie ir jāuzlādē vismaz reizi trijos mēnešos, lai saglabātu uzlādes īpašības.
  5. Ilgāku laiku neizmantota mobilā ārējā baterija zaudēs jaudu, kas ir normāla pašizlādes parādība, ja tā nav gatava lietošanai, lūdzu, uzlādējiet to vēlreiz.
  6. Uzturiet ārējo bateriju tīru, pirms lietošanas notīriet to ar sausu drānu, ja ports ir netīrs.
-

## Instrukcja obsługi

### Bank zasilający



### Dane techniczne

Model	VT-10000
Jakość	10000mAh (37Wh)
Typ baterii	Li-Pol
Wejście typu mikro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wejście typu C	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wyjście typu C	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Wyjście typu USB-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Wstęp

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci dobrze służył. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek innych pytań prosimy o kontakt z naszym sprzedawcą przedstawicielem lub lokalnym, u którego zakupiono ten produkt. Są oni przeszkoleni i gotowi zapewnić Ci doskonałą obsługę.

## FUNKCJA POWER BANKU



## WSTĘP

Ten produkt to lekki, ekologiczny, mobilny i stylowy zasilacz o dużej pojemności do urządzeń przenośnych w dowolnym miejscu i czasie. Produkt zawiera bardzo wydajny akumulator litowo-polimerowy. Za pomocą kabla micro USB-TYPE C można nie tylko bezpośrednio ładować urządzenia przenośne, ale także ładować wbudowaną baterię. Produkt ten zapewnia wystarczającą rezerwę mocy na wyprawy przyrodnicze, podróżowanie, przygody i drogę do domu.

## Ma zastosowanie do:

1. Nadaje się do iPhone'a, iPod'a, tabletu, większości telefonów komórkowych i produktów cyfrowych.
2. Nadaje się do przenośnych gier wideo PSP, NDSi, NDSL.
3. Nadaje się do MP3, MP4, MP5, e-booków, GPS, GPS, walkie-talkie.
4. Standardowe wyjście USB jest kompatybilne ze wszystkimi ładowarkami USB.

## Wskaźniki pracy urządzenia

1. Łatwy w użyciu, wystarczy wybrać odpowiednie złącze ładowania.
2. Technologia „Włącz i działa” (Plug & play), automatyczna funkcja trybu uśpienia: gdy nie ma zasilania, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.
3. Zabezpieczenie przed zwarcieniem, ochrona przed przeładowaniem, ochrona przed przeciążeniem, inteligentna ochrona litowa, wysoka wydajność konwersji, ochrona przed wyciekami.

## Jak tego użyć

1. Wyświetlacz pojemności powerbanku (Uwaga: dotyczy modeli ze wskaźnikiem LED): Naciśnij przycisk sterujący, diody LED pojemności zaświecą się, a 10 sekund później wyłączą się automatycznie.

Świecą się 4 diody LED: pozostało 75% ~ 100% mocy.

Świecą się 3 diody LED: pozostało 50% ~ 75% mocy.

Świecą się 2 diody LED: pozostało 25% ~ 50% mocy.

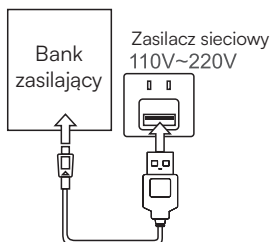
Świeci się 1 dioda LED: pozostało mniej niż 25% mocy.

### 2. Ładowanie przenośnego powerbanku

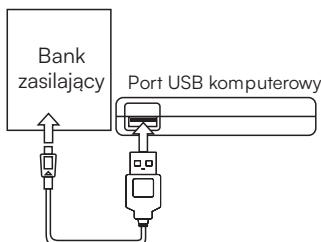
Odpowiedni standardowy kabel podłącza się do złącza USB komputera lub ładowarki USB, łączy się też ze złączem USB-TYPE C zasilania mobilnego, zapewnia automatyczne ładowanie po aktywacji. Podczas ładowania wskaźnik baterii zaczyna się cyklicznie zmieniać; kontrolka pełnego zasilania wskazuje, że ładowanie zostało zakończone.

3. Użyj przenośnego powerbanku, aby zasilić dowolne urządzenie cyfrowe. Podczas korzystania z kabla i adaptera do produktów cyfrowych przełącznik elektroniczny otworzy się automatycznie i wyprowadzi napięcie 5 V do użytku. (Patrz rysunek 3)

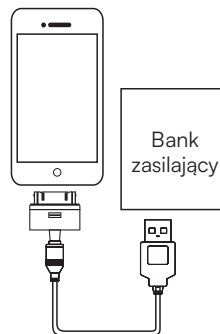
## Diagram połączeń



Rysunek 1.  
Ładowanie adaptera



Rysunek 1.  
Ładowanie przez USB



Rysunek 1.  
Ładowanie telefonu komórkowego

---

## Powiadomienie

Upewnij się, że produkt działa bezpiecznie. Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem.

### A. Uwaga:

1. Mobilny zasilacz ma wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nie używaj metalowych przedmiotów do zwarcia produktów, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu oraz zagrożeń bezpieczeństwa.
2. Nie umieszczaj w gorącym lub wilgotnym otoczeniu.
3. Nie należy demontować ani nie modyfikować mobilnego banku energii.
4. Sprzęt musi spełniać specyfikacje wymagane do korzystania z zasilacza prądu stałego, użycie innego zasilacza może spowodować pożar lub awarię.
5. Silne uderzenie w produkt może spowodować pożar lub wybuch.

### B. Warunki użytkowania

1. Jeśli używasz produktu po raz pierwszy lub nie używałeś go przez dłuższy czas, power bank potrzebuje 8-10 godzin do pełnego naładowania.
  2. Zakres temperatur pracy:  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ , dla najlepszych rezultatów ładowania używaj urządzenia tylko w odpowiednich warunkach temperaturowych.
  3. Podczas ładowania i używania produkt może się lekko nagrzewać, co jest normalne i nie oznacza, że działa nieprawidłowo.
  4. Jeśli produkty nie są używane przez dłuższy czas, należy je ładować przynajmniej raz na trzy miesiące, aby zachować właściwości ładujące.
  5. Mobilny power bank pozostawiony nieużywany przez długi czas ulegnie utracie mocy, co jest normalnym zjawiskiem samorozładowania. Jeśli jest on gotowy do użycia, załaduj go ponownie.
  6. Utrzymuj mobilny powerbank w czystości. Przed użyciem wyczyść go suchą szmatką w razie, jeśli port jest brudny.
-

## Manual de instruções

### Bateria portátil



### Dados técnicos

Modelo	VT-10000
Qualidade	10000mAh (37Wh)
Tipo de bateria	Li-Pol
Entrada "Micro"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Entrada "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Saída "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Saída "USB-A"	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introdução

Agradecemos-lhe por escolher e comprar um produto V-TAC. O V-TAC irá atendê-lo/a da melhor maneira possível. Por favor, leia estas instruções com cuidado e mantenha o manual do usuário para referência futura. Se tiver qualquer outra dúvida, não hesite em entrar em contato com o nosso revendedor ou representante local de quem comprou o produto. Eles são qualificados e prontos para lhe fornecer um serviço de alta qualidade

## FUNÇÃO DE BATERIA PORTÁTIL



## INTRODUÇÃO

Este produto é uma fonte de alimentação leve, ecológica, móvel e elegante de alta capacidade para dispositivos portáteis em qualquer lugar, a qualquer hora. Este produto contém uma bateria de polímero de lítio de alta eficiência. Com o uso do cabo "USB-TYPE C", pode não apenas alimentar diretamente dispositivos portáteis, mas também carregar a bateria incorporada. Ele fornece energia de reserva suficiente para expedições na natureza, viagens, aventuras e a viagem de volta para casa.

## Aplicável para

1. Adequada para iPhone, iPod, tablet, a maioria dos telemóveis e produtos digitais.
2. Adequada para jogos eletrónicos portáteis PSP, NDSI, NDSL.
3. Adequada para MP3, MP4, MP5, eBooks, GPS, rádios portáteis.
4. Saída de interface USB padrão, compatível com todos os carregadores USB.

## Indicadores de operação

1. Fácil de usar, basta selecionar o conector de carregamento correto.
2. Plug & play, função de suspensão automática quando não há corrente na saída, o dispositivo entra automaticamente no modo de suspensão.
3. Proteção contra curto-circuito, proteção contra carga excessiva, proteção contra sobrecarga, proteção inteligente do lítio, alta eficiência de conversão, proteção contra fugas.

## Como usá-la

1. Capacidade do display (Nota: Aplicável para modelos com indicador LED): Prima o botão de controlo, o LED de capacidade irá ligar, após 10 segundos irá desligar automaticamente.

4 luzes LED ligadas: permanecem 75%~100%.

3 luzes LED ligadas: permanecem 50%~75%.

2 luzes LED ligadas: permanecem 25%-50%.

1 luz LED ligada: permanecem menos de 25%

### 3. Carregar uma bateria portátil

O cabo padrão aplicável é conectado ao USB do computador ou a um carregador USB, conecta-se ao USB-TYPE C da fonte de alimentação móvel, carregamento automático ao ativar. Durante o carregamento, o indicador da bateria começa a ligar em ciclo; a luz de potência total indica que o carregamento está concluído.

Use a bateria portátil para fornecer energia a qualquer dispositivo digital. Ao usar o cabo e o adaptador para produtos digitais, o interruptor eletrónico abrirá automaticamente e gerará uma tensão de 5V para uso. (Ver Figura 3)

## Diagrama de conexão

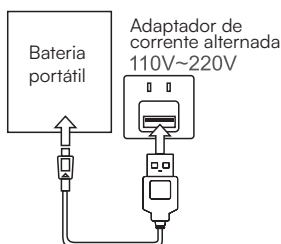


Figura 1  
Carregamento do adaptador

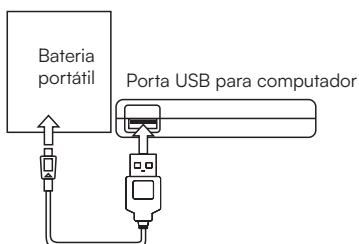


Figura 2  
Carregamento através de USB

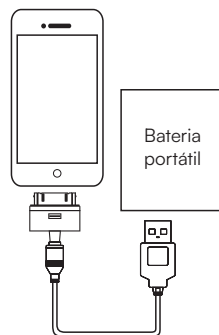


Figura 3  
Carregamento dum telemóvel

---

## Notas:

Assegure-se de que o produto funcione de forma segura. Antes de usar, por favor, leia atentamente o manual:

### A. Atenção:

1. A fonte de alimentação móvel possui uma bateria de íão de lítio incorporada. Não use objetos de metal para curto-circuito dos produtos para evitar danos no equipamento e riscos de segurança.
2. Não deve ser colocado num ambiente quente e húmido.
3. Não desmonte ou modifique a bateria portátil.
4. O equipamento deve cumprir com as especificações exigidas para uso de fonte de alimentação de corrente contínua, e o uso de outros tipos de fonte de alimentação pode causar um incêndio ou mau funcionamento.
5. Um impacto severo sobre o produto pode causar incêndio ou explosão

### B. Condições de uso

1. Se usar o produto por primeira vez ou se não o tenha usado durante muito tempo, o a bateria portátil precisa de 8 a 10 horas para carregamento total.
  2. Faixa de temperatura de -10°C a +45°C, para melhor desempenho de carregamento, por favor, use o dispositivo em condições de temperatura adequadas.
  3. Ao carregar e usar, este produto pode aquecer ligeiramente, o que é normal e não significa que esteja a funcionar mal.
  4. Se os produtos não forem usados durante muito tempo, é necessário carregá-los pelo menos uma vez a cada três meses para que se preservem as propriedades de carregamento.
  5. Se a bateria portátil não for usada durante muito tempo, vai perder a energia, o que é um fenómeno normal de auto-descarga. Se estiver pronta para ser usada, por favor, carregue-a de novo.
-

## Manual de exploatare

### Bancă de alimentare



### Date tehnice

Modelul	VT-10000
Calitate	10000mAh (37Wh)
Tipul bateriei	Li-Pol
Intrare „Micro“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Intrare „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ieșire „Type-C“	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Ieșire „USB-A“	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introducere

Vă mulțumim că ați ales și ați cumpărat produs al V-TAC. V-TAC va fi de un mare folos pentru dvs. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să păstrați manualul utilizatorului ca să-l consultați în caz de nevoie. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătură cu dealerul nostru sau cu reprezentantul local de la care ați cumpărat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt gata să vă ofere o deservire excelentă.

## FUNCȚIA BĂNCII DE ALIMENTARE



## INTRODUCERE

Acest produs este cu o greutate mică, ecologic, mobil, cu un modul de alimentare de stil modern, având o capacitate superioară de compatibilitate cu dispozitivele mobile oricând și oriunde. Acest produs conține o baterie cu litiu-polimer foarte eficientă. Cu ajutorul cablului „USB-TYPE C“ puteți alimenta direct dispozitive portabile, dar totodată puteți alimenta și bateria incorporată. Acesta asigură energie de rezervă suficientă pentru plimbările dvs. în mijlocul naturii, pentru călătoriile și aventurile dvs., sau în timpul drumului spre casă.

### Se aplică pentru:

1. Produsul este potrivit pentru iPhone, iPod, tableta, pentru majoritatea telefoanelor mobile și produselor digitale.
2. Este potrivit pentru jocuri video portabile, precum PSP, NDSI, NDSL.
3. Este potrivit pentru MP3, MP4, MP5, pentru cărți electronice, GPS, stații de emisie-recepție.
4. Are ieșire standard pentru interfață USB, este compatibil cu toate dispozitivele USB de alimentare.

## Indicatorii de lucru

1. Se folosește ușor dacă alegeți un conector de alimentare potrivit.
2. Conectare și funcție (Plug & play), o funcție pentru regim automat de adormire când nu este curent electric la ieșire; atunci dispozitivul trece automat în regim de "adormire".
3. Protecție împotriva scurtcircuitului împotriva supraîncărcării, împotriva suprasolicitării; protecție inteligentă a litiului, Защита от късо съединение, защита от презареждане, защита от претоварване, интелигентна защита на лития, o mare eficiență a conversiei, protecție împotriva scurgerii de curent.

## Cum să folosim acest produs

1. Capacitatea display-ului (Observație: se referă la modelele cu indicator LED): Apăsați pe butonul de control și indicatorii LED vor începe să lumineze, iar după 10 secunde se vor deconecta în mod automat.

4 indicatori LED conectați: rămân 75% ~ 100%.

3 indicatori LED conectați: rămân 50% ~ 75%.

2 indicatori LED conectați: rămân 25% ~ 50%.

1 indicator LED conectat: rămâne mai puțin de 25%

2. Alimentarea unei bănci portabile de alimentare

Cablul aplicabil de standard va fi conectat la USB al calculatorului sau la USB al dispozitivului de încărcare, se conectează la USB-TYPE C al alimentării mobile - alimentare automată după activării. În timpul încărcării, indicatorul bateriei va începe să lumineze în mod ciclic; indicatorul de putere completă va indica finalizarea încărcării.

3. Puteți folosi banca portabilă de alimentare ca să asigurați alimentarea oricărui dispozitiv digital. Când folosiți cablul și adaptorul pentru produse digitale, întrerupătorul electronic se va deschide în mod automat și va porni spre folosință o tensiune de 5V. (Vezi figura 3)

## Diagramă privind conectarea

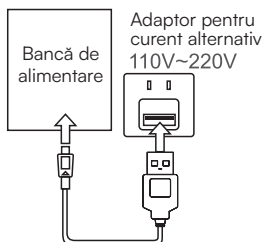


Figura 1  
Încărcarea adaptorului

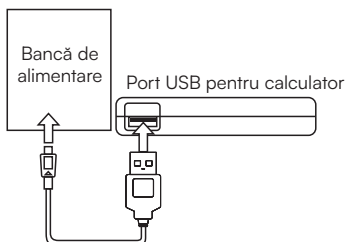


Figura 2  
Încărcare prin USB

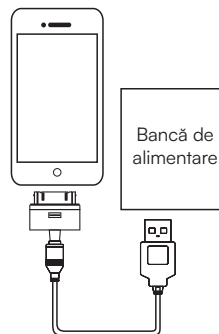


Figura 3  
Încărcare telefon mobil

---

## Notificare

Asigurați-vă că produsul funcționează în mod sigur. Înainte să începeți să-l utilizați citiți cu atenție manualul de exploatare.

### A. Atenție:

1. Alimentarea mobilă este cu baterie incorporată de litiu-ion. Nu folosiți obiecte metalice care pot provoca scurt circuit, ca să evitați deteriorarea echipamentului și riscuri legate de securitatea.
2. Nu trebuie folosit produsul într-un mediu fierbinte sau cu multă umezeală.
3. Banca mobilă de alimentare nu trebuie modificată sau dezasamblată.
4. Echipamentul trebuie să corespundă specificațiilor, cerințelor referitoare la alimentarea cu curent continuu, iar folosirea unui alt dispozitiv de alimentare poate conduce la incendii sau la deteriorarea echipamentului.
5. Impactul puternic asupra produsului poate provoca incendiu sau explozie.

### B. Condițiile de utilizare

1. Dacă folosiți produsul pentru prima dată sau nu l-ați folosit de mult timp, banca de alimentare are nevoie de 8-10 ore pentru încărcarea completă a acesteia.
  2. Diapazonul de temperatură de la  $-10^{\circ}\text{C}$  la  $+45^{\circ}\text{C}$ : pentru rezultate de încărcare mai bune; folosiți dispozitivul la temperaturile cele mai potrivite.
  3. Când încărcați și folosiți produsul, acesta se poate încălzi ușor, ceea ce este normal, adică lucrul acesta nu înseamnă că ceva nu este în regulă.
  4. Dacă produsele nu se folosesc pe o durată mai lungă de timp, trebuie încărcate cel puțin la un interval de trei luni ca să-și păstreze capacitatea de încărcare.
  5. Dacă banca mobilă de alimentare nu a fost folosită mai mult timp, va suferi o oarecare pierdere de energie, ceea ce este un fenomen normal de autoîncărcare. Când este gata de folosință, vă rugăm să o încărcați din nou
  6. Trebuie să mențineți absolut curată banca mobilă de încărcare. Înainte să începeți să o utilizați, dacă port-ul este murdar, trebuie curățat cu o cârpă uscată.
-

## Manual de instrucciones

### Batería externa



### Datos técnicos

Modelo	VT-10000
Capacidad	10000mAh (37Wh)
Tipo de batería	Li-Pol
Entrada "Micro"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Entrada "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Salida "Type-C"	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Salida "USB-A"	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### Introducción

Gracias por elegir y comprar un producto V-TAC. V-TAC le atenderá de la mejor manera posible. Por favor, lea estas instrucciones detenidamente y guarde este manual de usuario para futuras consultas. Si tiene otra pregunta, por favor, comuníquese con nuestro distribuidor o representante local a quien compró el producto. Ellos están capacitados y listos para brindarle un servicio de alta calidad

## FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA



## INTRODUCCIÓN

Este producto es una fuente de alimentación de alta capacidad, liviana, ecológica, móvil y elegante, para dispositivos portátiles en cualquier lugar y en cualquier momento. Este producto contiene una batería de polímero de litio de alta eficiencia. Con el cable "USB-TYPE C", no solo puede alimentar directamente dispositivos portátiles, sino también cargar la batería integrada. Proporciona suficiente energía de reserva para expediciones en la naturaleza, viajes, aventuras y viaje a casa.

### Aplicable para

1. Adecuada para iPhone, iPod, tableta, la mayoría de los teléfonos móviles y productos digitales.
2. Adecuada para videojuegos portátiles PSP, NDSI, NDSL.
3. Adecuada para MP3, MP4, MP5, libros electrónicos, GPS, walkie-talkie.
4. Salida estándar para interfaz USB, compatible con todos los dispositivos de carga USB.

## Indicadores de operación

1. Fácil de usar, simplemente seleccione el conector apropiado para cargar.
2. Plug & play, función de modo de reposo automático, cuando no hay corriente en la salida, el dispositivo entra automáticamente en modo de reposo
3. Protección contra cortocircuitos, protección contra carga excesiva, protección contra sobrecargas, protección inteligente de litio, alta eficiencia de conversión, protección contra fugas

## ¿Cómo usarla?

1. Capacidad de la pantalla (Nota: Aplicable para modelos con indicador LED): Presione el botón de control, el LED de capacidad se encenderá, 10 segundos después, se apagarán automáticamente.

4 LED encendidos: 75% ~ 100% restante.

3 LED encendidos: 50% ~ 75% restante.

2 LED encendidos: 25% -50% restante.

1 LED encendido: menos del 25%

### 2. Carga de la batería externa portátil

El cable estándar aplicable se enchufa en el USB del ordenador o un cargador USB, se conecta al USB-TYPE C de la alimentación móvil, carga automática al activar. Durante la carga, la luz indicadora de la batería empieza a encenderse en ciclo; la luz indicadora de potencia total indica que la carga se ha completado

3. Utilice la batería externa portátil para proporcionar alimentación a cualquier dispositivo digital. Al usar el cable y el adaptador para los productos digitales, el interruptor electrónico se abrirá automáticamente y generará una tensión de 5 V para uso. (Ver Figura 3)

### Diagrama de conexión

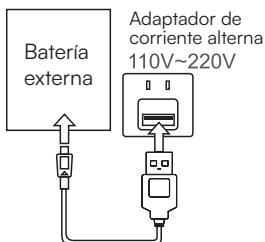


Figura 1  
Carga del adaptador

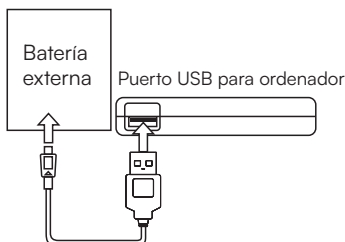


Figura 2  
Carga a través de USB

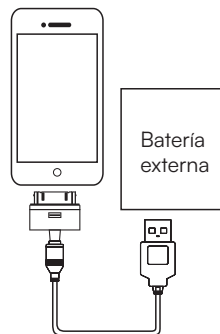


Figura 3  
Carga de teléfono móvil

---

## Notificación:

Asegurese de que el producto funciona de manera segura. Antes de usarlo, por favor, lea detenidamente el manual.

### A. Atención:

1. La fuente de alimentación móvil dispone de una batería de iones de litio incorporada. No utilice objetos metálicos para corto circuito a fin de evitar daños en el equipo y riesgos de seguridad.
2. No debe colocarse en ambientes cálidos y húmedos.
3. No desmonte ni modifique la batería externa portátil.
4. El equipo debe cumplir con las especificaciones requeridas para uso de alimentación de corriente continua, y el uso de otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o un mal funcionamiento.
5. Un impacto fuerte en el producto puede provocar un incendio o una explosión.

### B. Condiciones de uso

1. Si usa el producto por primera vez o si no lo ha utilizado durante mucho tiempo, la batería externa necesita de 8 a 10 horas para cargarse completamente.
  2. Rango de temperatura de  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+45^{\circ}\text{C}$ , para obtener los mejores resultados de carga, por favor, use el dispositivo en condiciones de temperatura adecuadas.
  3. Al cargar y usar, este producto puede calentarse ligeramente, lo cual es normal y no significa que esté funcionando mal.
  4. Si los productos no se usan durante mucho tiempo, deben cargarse al menos una vez cada tres meses para mantener las propiedades de carga.
  5. La batería externa portátil que no se use durante mucho tiempo, sufrirá una pérdida de energía, lo cual es un fenómeno normal de autodescarga. Si está lista para usar, por favor, cargue de nuevo.
  6. Mantenga la batería externa portátil limpia. Por favor, límpiela con un paño seco antes de usarla si el puerto está sucio
-

## bruksanvisning powerbank



### teknisk data

Modell	VT-10000
kapacitet	10000mAh (37Wh)
Batterityp	Li-Pol
ingång mikro	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
ingång typ-c	DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
utgång typ-c	DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
utgång usb-A	DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A

### introduktion

Tack för att du valde och köpte V-TAC-produkt. V-TAC kommer att tjäna dig bäst. Vänligen läs dessa instruktioner noggrant och förvara denna bruksanvisning till hands för framtida referens. Om du har några andra frågor, vänligen kontakta vår återförsäljare eller lokala leverantör från vilken du har köpt produkten. De är utbildade och redo att betjäna dig på bästa sätt.

## Power bank funktion



## INTRODUKTION

Denna produkt är lätt, miljövänlig, hög kapacitet, elegant mobil kraft för bärbara enheter var som helst, när som helst. Denna produkt innehåller ett högpresterande li-polymer-batteri. Med USB-TYPE C-kabeln kan du inte bara driva bärbara enheter direkt, utan också ladda det inbyggda batteriet. Det ger tillräcklig reservenergi för den vilda expeditionen, resor, äventyr och resor hem.

## Ansökan om

1. Lämplig för iPhone, iPod, surfplatta, de flesta mobiltelefoner och digitala produkter.
2. Lämplig för handhållna videospel PSP, NDSI, NDSL.
3. Lämplig för MP3, MP4, MP5, e-böcker, GPS, walkie-talkie.
4. Standard USB-gränssnittsutgång, kompatibel med alla USB-laddningsenheter.

## Prestanda

1. Lätt att använda, välj bara lämplig kontakt att ladda.
2. Plug & play, automatisk vilolägesfunktion, när ingen ström utgång går enheten in i viloläge automatiskt.
3. Kortslutningsskydd, överladdningsskydd, överladdningsskydd, intelligent skydd av litium, hög konverteringseffektivitet, läckageskydd.

## hur man använder det

1. Skärmkapacitet (Obs: Gäller modeller med LED-indikator):

Tryck på kontrollknappen, kapacitets-LED kommer att lysa, 10 sekunder senare släcks de automatiskt.

4 lysdioder på: 75%~100% kvar.

3 lysdioder på: 50%~75% återstår.

2 lysdioder på: 25 %—50 % återstår.

1 lysdioder på: mindre än 25 %

2. Ladda bärbar powerbank

Den tillämpliga standardkabeln koppla in datorns USB- eller USB-laddare, anslut till USB-TYPE C för mobil ström, automatisk väckningsladdning. Under laddningen börjar batteriindikatorlampan att cykla; indikatorlampa för full effekt indikerar att laddningen är klar.

3. Använd bärbar powerbank för att ge ström till alla digitala enheter. Med hjälp av kabeln och adaptern för de digitala produkterna öppnas den elektroniska omkopplaren automatiskt, utmatning 5V spänning för användning. (Se bild 3)

## Kopplingschema

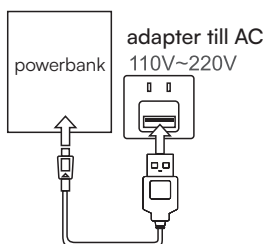


Figure 1  
Adapterladdning

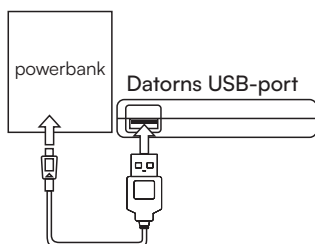


Figure 2  
usb-laddning

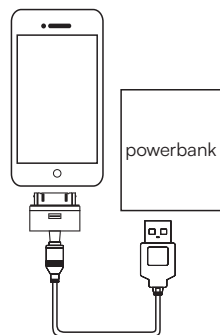


Figure 3  
Laddar mobiltelefon

---

## meddelande

Se till att produkten fungerar på ett säkert sätt, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder den:

### A. Observera:

1. Mobilt kraftbaserat inbyggt litiumjonbatteri, använd inte metallföremål för att kortsluta produkter, för att undvika utrustningsfel och säkerhetsrisker.
2. Får inte placeras i varm och fuktig miljö.
3. Får inte riva eller mobil kraftomvandling.
4. Utrustningen ska uppfylla de specifikationer som krävs för att använda likström, användning av annan strömförsörjning kan orsaka brand eller felfunktion.
5. Kraftig påverkan på produkten kan orsaka brand eller explosion.

### B. Användarvillkor

1. Om du använder produkten för första gången eller om den inte har använts på länge, behöver powerbanken 8-10 timmar för att laddas helt.
  2. Temperaturintervall från  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $+45^{\circ}\text{C}$ , för bästa laddningsresultat, använd enheten under lämpliga temperaturförhållanden.
  3. Vid laddning och användning kan denna produkt bli något uppvärmd, vilket är normalt och inte fungerar fel.
  4. Om produkterna inte används under en längre tid måste du ladda minst en gång var tredje månad för att behålla laddningsegenskaperna.
  5. Mobil kraftbank som inte har använts under en längre tid kommer att drabbas av strömförlust, vilket är normalt självurladdningsfenomen, ladda igen om den är redo att användas.
  6. Håll den mobila powerbanken ren, rengör den med en torr trasa innan du använder den om porten är smutsig.
-